



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

**Alberta Rules of Practice
Respecting Reduction in the
Number of Years of
Imprisonment without Eligibility
for Parole**

**Règles de procédure de
l'Alberta concernant la
réduction du délai préalable à
l'admissibilité à la libération
conditionnelle**

SOR/88-599

DORS/88-599

Current to July 1, 2019

À jour au 1 juillet 2019

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

NOTE

This consolidation is current to July 1, 2019. Any amendments that were not in force as of July 1, 2019 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité — règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

Cette codification est à jour au 1 juillet 2019. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 1 juillet 2019 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

Alberta Rules of Practice Respecting Applications and Hearings Concerning a Reduction in the Number of Years of Imprisonment Without Eligibility for Parole

1	Short Title
2	Interpretation
3	Application
9	Orders
10	Hearing of Applications
17	Orders and Directions

TABLE ANALYTIQUE

Règles de procédure de l'Alberta applicables aux demandes et auditions concernant la réduction du délai préalable à l'admissibilité à la libération conditionnelle

1	Titre abrégé
2	Définitions
3	Demande
9	Ordonnances
10	Audition de la demande
17	Ordonnances et directives

Registration
SOR/88-599 December 5, 1988

CRIMINAL CODE

Alberta Rules of Practice Respecting Reduction in the Number of Years of Imprisonment without Eligibility for Parole

The Chief Justice of the Court of Queen's Bench of Alberta, pursuant to subsection 672(5)* of the *Criminal Code*, hereby makes the annexed *Alberta Rules of Practice respecting applications and hearings concerning a reduction in the number of years of imprisonment without eligibility for parole*.

Calgary, Alberta, November 28, 1988

THE HONOURABLE W. KENNETH MOORE
Chief Justice of the Court of Queen's Bench of Alberta

Enregistrement
DORS/88-599 Le 5 décembre 1988

CODE CRIMINEL

Règles de procédure de l'Alberta concernant la réduction du délai préalable à l'admissibilité à la libération conditionnelle

En vertu du paragraphe 672(5)* du *Code criminel*, le juge en chef de la Cour du Banc de la Reine de l'Alberta établit les *Règles de procédure de l'Alberta applicables aux demandes et auditions concernant la réduction du délai préalable à l'admissibilité à la libération conditionnelle*, ci-après.

Calgary (Alberta), le 28 novembre 1988

Le juge en chef de la Cour du Banc de la Reine de l'Alberta
L'HONORABLE W. KENNETH MOORE

* S.C. 1974-75-76, c. 105, s. 21

* S.C. 1974-75-76, ch. 105, art. 21

Alberta Rules of Practice Respecting Applications and Hearings Concerning a Reduction in the Number of Years of Imprisonment Without Eligibility for Parole

Short Title

1 These Rules may be cited as the *Alberta Rules of Practice Respecting Reduction in the Number of Years of Imprisonment Without Eligibility for Parole*.

Interpretation

2 In these Rules,

applicant means a person who makes an application and includes, according to the context, counsel acting for that person; (*demandeur*)

application means an application made by an applicant pursuant to subsection 672(1) of the *Criminal Code*; (*demande*)

Attorney General means the Attorney General of Alberta and includes counsel acting for the Attorney General; (*procureur général*)

Chief Justice means the Chief Justice of the Court of Queen's Bench of Alberta; (*juge en chef*)

clerk means, in respect of an application, the clerk of the Court of Queen's Bench of Alberta for the judicial district in which the sentence that is the subject of the application was imposed; (*greffier*)

judge means the judge of the Court of Queen's Bench of Alberta designated by the Chief Justice to empanel a jury pursuant to subsection 672(2) of the *Criminal Code* in respect of an application. (*juge*)

Application

3 An application shall be in writing and shall contain

(a) the applicant's given names, surname and any other names the applicant may have used and the applicant's date of birth;

(b) the name and place of the institution in which the applicant is detained;

Règles de procédure de l'Alberta applicables aux demandes et auditions concernant la réduction du délai préalable à l'admissibilité à la libération conditionnelle

Titre abrégé

1 Règles de procédure de l'Alberta concernant la réduction du délai préalable à l'admissibilité à la libération conditionnelle.

Définitions

2 Les définitions qui suivent s'appliquent aux présentes règles.

demande La demande prévue au paragraphe 672(1) du *Code criminel*. (*application*)

demandeur La personne qui présente une demande ou, selon le contexte, l'avocat qui la représente. (*applicant*)

greffier Relativement à une demande, le greffier de la Cour du Banc de la Reine de l'Alberta pour le district judiciaire où a été imposée la peine qui fait l'objet de la demande. (*clerk*)

juge Relativement à une demande, le juge de la Cour du Banc de la Reine de l'Alberta chargé par le juge en chef de constituer un jury conformément au paragraphe 672(2) du *Code criminel*. (*judge*)

juge en chef Le juge en chef de la Cour du Banc de la Reine de l'Alberta. (*Chief Justice*)

procureur général Le procureur général de l'Alberta ou l'avocat qui le représente. (*Attorney General*)

Demande

3 La demande est présentée par écrit et contient les renseignements suivants :

a) les nom et prénoms du demandeur, les autres noms qu'il a pu utiliser ainsi que sa date de naissance;

b) le nom de l'établissement où le demandeur est détenu et le lieu où se trouve cet établissement;

- (c)** the offence that is the subject of the application, the date of conviction and the sentence imposed;
- (d)** the length of time the applicant has been imprisoned for the offence that is the subject of the application;
- (e)** the grounds to be relied on in support of the application;
- (f)** a statement of the relief sought;
- (g)** the applicant's address for service; and
- (h)** an outline of any evidence that the applicant intends to present at the hearing of the application.

4 An application shall be filed with the clerk.

5 (1) An applicant shall cause the applicant's application to be served on

- (a)** the Attorney General;
- (b)** the Solicitor General of Canada; and
- (c)** the officer in charge of the institution in which the applicant is detained.

(2) Service of an application may be effected by registered mail, in which case it shall be deemed to have been effected on the tenth day after the day on which it was mailed.

(3) Proof of service of an application may be established by filing with the clerk an affidavit of the person who effected the service or by any other means satisfactory to the clerk.

(4) The Solicitor General of Canada and the officer in charge of the institution in which an applicant is detained shall not be parties to the application.

6 Where a clerk receives proof of service of an application in accordance with section 5, the clerk shall deliver the application and the proof of service of the application to the Chief Justice who shall forward the application and the proof of service of the application to the judge.

7 On receipt of an application, the judge may, on the judge's own initiative or on the request of the Attorney General, dismiss the application where the judge determines that subsection 672(1) of the *Criminal Code* does not apply to the applicant.

8 In respect of an application, the judge shall make all necessary arrangements with the applicant and the Attorney General for the conduct of the hearing, including

(c) l'infraction qui fait l'objet de la demande, la date de la déclaration de culpabilité et la peine qui a été infligée;

(d) la période d'incarcération purgée par le demandeur relativement à l'infraction qui fait l'objet de la demande;

(e) les motifs invoqués à l'appui de la demande;

(f) le redressement demandé;

(g) l'adresse du demandeur aux fins de signification

(h) un exposé général de la preuve que le demandeur compte présenter à l'audition.

4 La demande est déposée auprès du greffier.

5 (1) Le demandeur fait signifier la demande aux personnes suivantes :

- (a)** le procureur général;
- (b)** le solliciteur général du Canada;
- (c)** le fonctionnaire responsable de l'établissement où le demandeur est détenu.

(2) La signification de la demande peut se faire par courrier recommandé, auquel cas elle est réputée avoir été faite le dixième jour qui suit celui de la mise à la poste.

(3) La preuve de la signification de la demande se fait soit par le dépôt auprès du greffier de l'affidavit de la personne qui l'a effectuée, soit de toute autre façon acceptée par le greffier.

(4) Le solliciteur général du Canada et le fonctionnaire responsable de l'établissement où le demandeur est détenu ne sont pas parties à la demande.

6 Sur réception de la preuve de signification de la demande conformément à l'article 5, le greffier transmet la demande et la preuve de signification au juge en chef qui les transmet au juge.

7 Sur réception de la demande, le juge peut, de sa propre initiative ou à la requête du procureur général, rejeter la demande s'il conclut que le paragraphe 672(1) du *Code criminel* ne s'applique pas au demandeur.

8 Le juge prend avec le demandeur et le procureur général les arrangements nécessaires à la tenue de

the fixing of the date for the empanelling of a jury and the hearing of the application.

Orders

9 (1) In addition to any other order that a judge may make, the judge may make an order

- (a)** requiring the Attorney General to file a general outline of the evidence that the Attorney General intends to present at the hearing of an application;
- (b)** permitting the proof of facts by affidavit; or
- (c)** requiring that an applicant be brought before the court.

(2) Where a judge makes an order pursuant to paragraph (1)(b), the judge may, on application, require the attendance of the deponent at or prior to the hearing of the application for the purpose of cross-examination on the affidavit.

(3) Where a judge makes an order pursuant to paragraph (1)(c), section 460 of the *Criminal Code* applies with such modifications as the circumstances require.

Hearing of Applications

10 A jury referred to in subsection 672(2) of the *Criminal Code* shall be empanelled in accordance with Part XVII of that Code with such modifications as the circumstances require.

11 No person other than the applicant and the Attorney General may present evidence at the hearing of an application.

12 At the hearing of an application, the applicant shall present evidence first and may, if the judge so permits, present rebuttal evidence after the evidence of the Attorney General is presented.

13 (1) A duly certified transcript of the proceedings at the trial and sentencing of the applicant shall be admissible in evidence at the hearing of an application.

(2) At the hearing of an application, the judge shall rule on the admissibility of any evidence.

14 Where, at any time before or after the commencement of the hearing of an application, the judge determines that subsection 672(1) of the *Criminal Code* does not apply to the applicant, the judge shall dismiss the application and discharge the jury.

l'audition et convient avec eux notamment de la date de la constitution du jury et de l'audition de la demande.

Ordonnances

9 (1) Le juge peut, entre autres, rendre les ordonnances suivantes :

- a)** une ordonnance enjoignant au procureur général de déposer un exposé général de la preuve qu'il compte présenter à l'audition de la demande;
- b)** une ordonnance autorisant la preuve par affidavit;
- c)** une ordonnance exigeant que le demandeur soit amené devant la cour.

(2) Le juge qui rend l'ordonnance visée à l'alinéa (1)b) peut, sur requête, ordonner au déposant de comparaître avant ou à l'audition pour y être contre-interrogé relativement à son affidavit.

(3) L'article 460 du *Code criminel* s'applique, compte tenu des adaptations de circonstance, à l'ordonnance visée à l'alinéa (1)c).

Audition de la demande

10 Le jury visé au paragraphe 672(2) du *Code criminel* est constitué en conformité avec la partie XVII de ce code, compte tenu des adaptations de circonstance.

11 Seuls le demandeur et le procureur général peuvent présenter une preuve à l'audition de la demande.

12 À l'audition de la demande, le demandeur présente sa preuve le premier et peut, si le juge le permet, présenter une contre-preuve après que le procureur général a présenté sa preuve.

13 (1) La transcription dûment certifiée des délibérations du procès du demandeur et de son audience de détermination de la peine est admissible en preuve à l'audition de la demande.

(2) Le juge décide de l'admissibilité de toute preuve à l'audition de la demande.

14 Le juge rejette la demande et libère le jury si, à tout moment avant ou après le commencement de l'audition, il conclut que le paragraphe 672(1) du *Code criminel* ne s'applique pas au demandeur.

15 After the evidence is presented at the hearing of an application, the applicant, followed by the Attorney General, shall address the jury.

16 The judge, at the hearing of an application, shall address the jury after the address to the jury, if any, by the applicant and the Attorney General.

Orders and Directions

17 A judge may make any orders or give any directions that the judge considers necessary for the due hearing and disposition of an application, including, without restricting the generality of the foregoing, orders or directions with respect to

- (a)** the extension or the abridgement of a time period;
- (b)** the sufficiency of an application or any affidavit relating to an application;
- (c)** the service and the proof of service of any document in relation to an application; and
- (d)** the adjournment of the hearing of an application.

15 Après la présentation de la preuve, le demandeur s'adresse au jury puis le procureur général fait de même.

16 Le juge s'adresse au jury au terme des plaidoiries du demandeur et du procureur général, le cas échéant.

Ordonnances et directives

17 Le juge peut rendre les ordonnances et donner les directives nécessaires à l'audition et au règlement de la demande, y compris en ce qui concerne :

- a)** la prorogation ou l'abrégement d'un délai;
- b)** l'insuffisance de la demande ou d'un affidavit;
- c)** la signification et la preuve de la signification de tout document relatif à la demande;
- d)** l'ajournement de l'audition de la demande.